

**2013 m. kovo 20 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje
Nexans France prieš Bendrąją įmonę Fusion for Energy**

(Byla T-415/10) ⁽¹⁾

(Viešasis prekių pirkimas — Euratomas — Bendrosios įmonės Fusion for Energy vykdyta konkurso procedūra — Elektros įrangos tiekimas — Dalyvio pasiūlymo atmetimas — Atvira procedūra — Pasiūlymas su išlygomis — Teisinis saugumas — Teisėti lūkesčiai — Proporcingumas — Interesų konfliktas — Sprendimas sudaryti sutartį — Ieškinys dėl panaikinimo — Tiesioginės sąsajos nebuvimas — Nepriimtumas — Deliktinė atsakomybė)

(2013/C 129/30)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Nexans France (Paryžius, Prancūzija), atstovaujama advokatų J.–P. Tran Thiet, J.–F. Le Corre ir M. Pigeat

Atsakovė: Europos ITER įgyvendinimo ir branduolių sintezės energetikos vystymo bendroji įmonė (Barselona, Ispanija), atstovaujama A. Verpont, padedamo solisitorių C. Kennedy-Loest, T. Christopher, advokatų J. Derenne, N. Pourbaix ir solisitoriaus M. Farley

Dalykas

Pirma, prašymas panaikinti sprendimą atmesti ieškovės pasiūlymą ir sprendimą sudaryti sutartį su kitu dalyviu, antra, prašymas atlyginti žalą.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš Nexans France bylinėjimosi išlaidas, įskaitant susijusias su laikinųjų apsaugos priemonių taikymo procedūra.

⁽¹⁾ OL C 301, 2010 11 6.

**2013 m. kovo 20 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje
Bank Saderat prieš Tarybą**

(Byla T-495/10) ⁽¹⁾

(Bendra užsienio ir saugumo politika — Iranui taikomos ribojamosios priemonės siekiant užkirsti kelią branduolinių ginklų platinimui — Lėšų įšaldymas — Subjektas, 100 % priklausantis subjektui, kuris pripažintas dalyvaujančiu branduolinių ginklų platinimo veikloje — Neteisėtumu grindžiamas prieštaravimas — Pareiga motyvuoti — Teisė į gynybą — Teisė į veiksmingą teisminę gynybą)

(2013/C 129/31)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovas: Bank Saderat plc (Londonas, Jungtinė Karalystė), iš pradžių atstovaujamas solisitorių S. Gadhia, S. Ashley, QC

D. Anderson ir baristerio R. Blakeley, vėliau solisitorių S. Ashley, S. Jeffrey, A. Irvine, QC D. Wyatt ir baristerio R. Blakeley

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama M. Bishop ir R. Liudvinavičiute-Cordeiro

Atsakovės pusėje į bylą įstojusi šalis: Europos Komisija, atstovaujama S. Boelaert ir M. Konstantinidis

Dalykas

Pirma, prašymas panaikinti 2010 m. liepos 26 d. Tarybos sprendimą 2010/413/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Iranui, kuriuo panaikinama Bendroji pozicija 2007/140/BUSP (OL L 195, p. 39), 2010 m. liepos 26 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 668/2010, kuriuo įgyvendinama Reglamento (EB) Nr. 423/2007 dėl ribojančių priemonių Iranui 7 straipsnio 2 dalis (OL L 195, p. 25), 2010 m. spalio 25 d. Tarybos sprendimą 2010/644/BUSP, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/413/BUSP (OL L 281, p. 81), 2010 m. spalio 25 d. Tarybos reglamentą (ES) Nr. 961/2010 dėl ribojamųjų priemonių Iranui, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 423/2007 (OL L 281, p. 1), 2011 m. gruodžio 1 d. Tarybos sprendimą 2011/783/BUSP, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/413/BUSP (OL L 319, p. 71), 2011 m. gruodžio 1 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 1245/2011, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) Nr. 961/2010 (OL L 319, p. 11) ir 2012 m. kovo 23 d. Tarybos reglamentą (ES) Nr. 267/2012 dėl ribojamųjų priemonių Iranui, kuriuo panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 961/2010, kiek šie aktai susiję su ieškovu, ir, antra, prašymas pripažinti, kad 2007 m. balandžio 19 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 423/2007 dėl ribojančių priemonių Iranui (OL L 103, p. 1) 7 straipsnio 2 dalies d punktas, Reglamento Nr. 961/2010 16 straipsnio 2 dalies a punktas ir Reglamento Nr. 267/2012 23 straipsnio 2 dalis netaikytini ieškovui.

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti, kiek tai susiję su Bank Saderat plc:

— 2010 m. liepos 26 d. Tarybos sprendimo 2010/413/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Iranui, kuriuo panaikinama Bendroji pozicija 2007/140/BUSP, II priedo B lentelės 7 punkta,

— 2010 m. liepos 26 d. Tarybos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 668/2010, kuriuo įgyvendinama Reglamento (EB) Nr. 423/2007 dėl ribojančių priemonių Iranui 7 straipsnio 2 dalis, priedo B lentelės 5 punkta,

— 2010 m. spalio 25 d. Tarybos sprendimo 2010/644/BUSP, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/413/BUSP, priedo I antraštinės dalies B lentelės 7 punkta,

— 2010 m. spalio 25 d. Tarybos reglamento (ES) Nr. 961/2010 dėl ribojamųjų priemonių Iranui, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 423/2007, VIII priedo B lentelės 7 punkta.

2. Sprendimo 2010/413 ir Sprendimo 2010/644 panaikinimo poveikis ribojamas laikotarpiu iki 2011 m. gruodžio 1 d. Tarybos sprendimo 2011/783/BUSP, iš dalies keičiančio Sprendimą 2010/413, įsigaliojimo.

3. Nebėra reikalo nuspręsti dėl Bank Saderat prašymo nedelsiant panaikinti Reglamentą Nr. 961/2010 ir 2011 m. gruodžio 1 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 1245/2011, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas Nr. 961/2010.

4. Atmesti likusių ieškinio dalį.

5. Kiekviena šalis padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 328, 2010 12 4.

2013 m. kovo 22 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Fabryka Łożysk Tocznych-Kraśnik prieš VRDT — Impexmetal (FLT-1)

(Byla T-571/10) (¹)

(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo FLT-1 paraiška — Ankstesnis vaizdinis Bendrijos prekių ženklas FLT — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamentas (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas)

(2013/C 129/32)

Proceso kalba: lenkų

Šalys

Ieškovė: Fabryka Łożysk Tocznych-Kraśnik S.A. (Krasnikas, Lenkija), atstovaujama advokato J. Sieklucki

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama K. Zajfert

Kita procedūros VRDT Apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: Impexmetal S.A. (Varšuva, Lenkija), atstovaujama advokato K. Pyszków

Dalykas

Ieškinys dėl 2010 m. spalio 6 d. VRDT pirmosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 1387/2009-1), susijusio su protesto procedūra tarp Impexmetal S.A. ir Fabryka Łożysk Tocznych-Kraśnik S.A.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.

2. Priteisti iš Fabryka Łożysk Tocznych-Kraśnik S.A. bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 63, 2011 2 26.

2013 m. kovo 20 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Andersen prieš Komisiją

(Byla T-92/11) (¹)

(Valstybės pagalba — Pagalba, kurią Danijos valdžios institucijos suteikė valstybės įmonei DSB — Viešųjų paslaugų sutartys dėl geležinkelio transporto paslaugų teikimo keleiviams tarp Kopenhagos ir Istado — Sprendimas pripažinti pagalbą suderinamą su vidaus rinka su tam tikromis sąlygomis — Materialinės teisės normų taikymas laiko atžvilgiu)

(2013/C 129/33)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovas: Jørgen Andersen (Balerupas, Danija), atstovaujamas advokatų M. Nissen, G. van de Walle de Ghelcke ir J. Rivas Andrés

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama T. Maxian Rusche ir L. Armati

Atsakovės pusėje į bylą įstojusios šalys: Danijos Karalystė, atstovaujama C. Vang, padedamo advokatų K. Lundgaard Hansen ir R. Holdgaard, ir Danske Statsbaner (DSB) (Kopenhaga, Danija), atstovaujama advokatų S. Kalsmose-Hjelmberg ir M. Honoré

Dalykas

Iš dalies panaikinti 2010 m. vasario 24 d. Komisijos sprendimą 2011/3/ES dėl Danijos transporto ministerijos ir įmonės Danske Statsbaner viešųjų transporto paslaugų sutarčių (Valstybės pagalba C 41/08 (ex NN 35/08)) (OL L 7, p. 1).

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2010 m. vasario 24 d. Komisijos sprendimo 2011/3/ES dėl Danijos transporto ministerijos ir įmonės Danske Statsbaner viešųjų transporto paslaugų sutarčių (Valstybės pagalba C 41/08 (ex NN 35/08)) I straipsnio antrą pastraipą.

2. Priteisti iš Europos Komisijos padengti savo ir Jørgen Andersen patirtas bylinėjimosi išlaidas, išskyrus bylinėjimosi išlaidas, susijusias su įstojimu į bylą.

3. Priteisti iš Danijos Karalystės padengti savo ir J. Andersen bylinėjimosi išlaidas, patirtas dėl jos įstojimo į bylą.

4. Priteisti iš Danske Statsbaner (DSB) padengti savo ir J. Andersen bylinėjimosi išlaidas, patirtas dėl jos įstojimo į bylą.

(¹) OL C 103, 2011 4 2.